



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
22 October 2012  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят седьмая сессия

### Первый комитет

Пункт 94(f) повестки дня

#### Всеобщее и полное разоружение: Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

Австралия, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Новая Зеландия, Перу, Сальвадор, Таиланд, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили и Южная Африка: проект резолюции

#### Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 51/45 В от 10 декабря 1996 года, 52/38 N от 9 декабря 1997 года, 53/77 Q от 4 декабря 1998 года, 54/54 L от 1 декабря 1999 года, 55/33 I от 20 ноября 2000 года, 56/24 G от 29 ноября 2001 года, 57/73 от 22 ноября 2002 года, 58/49 от 8 декабря 2003 года, 59/85 от 3 декабря 2004 года, 60/58 от 8 декабря 2005 года, 61/69 от 6 декабря 2006 года, 62/35 от 5 декабря 2007 года, 63/65 от 2 декабря 2008 года, 64/44 от 2 декабря 2009 года и 65/58 от 8 декабря 2010 года,

*ссылаясь также* на касающиеся зон, свободных от ядерного оружия, положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>1</sup>,

*напоминая* о принятии Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1999 года текста, озаглавленного «Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона»<sup>2</sup>,

*будучи преисполнена решимости* добиваться полной ликвидации ядерного оружия,

<sup>1</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение I.



*будучи также преисполнена решимости* продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на Заключительный документ Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора<sup>3</sup>, в котором была вновь подтверждена убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует достижению целей ядерного разоружения,

*подчеркивая* важное значение Договора Тлателолко<sup>4</sup>, Договора Раротонга<sup>5</sup>, Бангкокского договора<sup>6</sup> и Пелиндабского договора<sup>7</sup>, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике<sup>8</sup> для достижения, в частности, цели построения мира, полностью свободного от ядерного оружия,

*приветствуя* первое совещание по подготовке к третьей Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которое состоялось в Вене 27 апреля 2012 года,

*отмечая*, что к настоящему моменту 115 государств стали участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, или подписали их,

*подчеркивая* важность укрепления сотрудничества между участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, при помощи таких механизмов, как совместные совещания государств-участников, государств, подписавших эти договоры, и государств-наблюдателей,

*подтверждая* применимые принципы и нормы международного права, касающиеся свободы открытого моря и права прохода через морское пространство, в том числе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>9</sup>,

1. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что зоны, свободные от ядерного оружия, играют важную роль в деле укрепления режима ядерного нераспространения и расширения границ районов мира, свободных от ядерного оружия, и призывает добиваться дальнейшего прогресса на пути полной ликвидации всего ядерного оружия;

<sup>3</sup> Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III (NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)).

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

<sup>5</sup> См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

<sup>7</sup> A/50/426, приложение.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

<sup>9</sup> Ibid., vol. 1834, No. 31363.

2. *приветствует* тот вклад, который Договор об Антарктике<sup>8</sup>, Договор Тлателолко<sup>4</sup>, Договор Раротонга<sup>5</sup>, Бангкокский договор<sup>6</sup> и Пелиндабский договор<sup>7</sup> продолжают вносить в дело освобождения от ядерного оружия Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;

3. *с удовлетворением отмечает*, что все зоны, свободные от ядерного оружия, в Южном полушарии и прилегающих районах уже действуют;

4. *призывает* все государства, которых это касается, продолжать совместными усилиями способствовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, и в этой связи приветствует ратификацию Российской Федерацией протоколов I и II к Пелиндабскому договору, шаги, предпринятые Соединенными Штатами Америки для ратификации протоколов к Пелиндабскому договору и Договору Раротонга, а также консультации между сторонами Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии и государствами, обладающими ядерным оружием, по протоколу к этому договору;

5. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, снять любые оговорки или заявления о толковании, противоречащие задаче и цели договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия;

6. *приветствует* шаги, предпринимаемые в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей, и призывает все государства рассмотреть все соответствующие предложения, включая предложения, нашедшие отражение в ее резолюциях о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке;

7. *выражает признательность* государствам — участникам Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора, Пелиндабского договора и Центральноазиатского договора и государствам, подписавшим эти договоры, а также Монголии за их усилия по достижению общих целей, предусмотренных в этих договорах, и содействию укреплению статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия, и призывает их изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества между собой и между их договорными органами;

8. *поощряет* усилия по укреплению координации между зонами, свободными от ядерного оружия, с тем чтобы Индонезия созвала третью Конференцию государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии;

9. *рекомендует* компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам — участникам этих договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение целей этих договоров;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти девятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия».